

Essais et inspections concernant les

ANCRAGES DE CEINTURES DE SECURITE DANS LES VEHICULES

en application des prescriptions du Règlement n° 14
tel que modifié en dernier lieu par le complément 3 de la série d'amendements 09
en date du 15.06.2024

Constructeur: SCOPEMA SARL
2 bis avenue du Ponty
ZAE des Garennes
F-87150 ORADOUR SUR VAYRES

Type: Embase tournante

Type de la réception:	Rapport technique no.	Marque:
rapport technique uniquement	FRSCP1-VR-00001-04C00_FR	Scopema, RIB

Conclusion: Les essais et inspections effectués ont montré la conformité du type décrit dans ce rapport et dans ses annexes avec les prescriptions du Règlement.

Wecker, 03.02.2025



Joël Hoffmann
Ingénieur Inspecteur



Index: voir Annexe I1

Ce document ne peut être reproduit que dans sa totalité.

1 Résultats des essais et inspections

Voir Annexe TG

2 Type et variantes

L'essai et l'inspection effectués et décrits dans ce rapport ont été choisis pour inclure les variantes et versions suivantes du type y compris leurs équipements pour autant que ceux-ci ont une influence sur la réception des ancrages des ceintures de sécurité:

Voir annexe MID

3 Remarques

Général:

Les embases tournante certifiées sont conformes aux prescriptions du règlement de l'ONU n° 14 série d'amendements 09, n° 17 série d'amendements 11 et n° 16 série d'amendements 08 pour les véhicules M1/N1.

Extension 00:

Les essais réalisés confirment que l'utilisation des modèles d'embases tournante CBTO19G3*, CBTO19D3*, CBTO20G3*, CBTO20D3*, CBTO21G3* et CBTO21D3* n'a pas d'influence négative sur les résultats des essais existants.

Les essais ont été réalisés sur plaque rigide, puisque la fixation au véhicule est couverte par le rapport d'essai 93SG0316-18. Les Embases tournante mentionnées ci-dessus peuvent être montées aussi bien du côté conducteur que du côté passager et sont couvertes par le rapport d'essai FRSCP1-VR-00001-00C00_FR.

Extension 01:

Les essais réalisés confirment que l'utilisation des modèles d'embases tournante CBTO16G3* et CBTO16D3* n'a pas d'influence négative sur les résultats des essais existants.

Les essais ont été réalisés sur la structure du véhicule.

Les Embases tournante mentionnées ci-dessous peuvent être montées aussi bien du côté conducteur que du côté passager et sont couvertes par ce rapport d'essai.

Extension 02:

Les essais réalisés confirment que l'utilisation des modèles d'embases tournante CBTO25G3* et CBTO25D3* n'a pas d'influence négative sur les résultats des essais existants.

Les essais ont été réalisés sur plaque rigide.

L'ajout du 7^{ème} goujons pour les modèles, CBTO16G3*, CBTO16D3*, CBTO19G3*, CBTO19D3*, CBTO20G3*, CBTO20D3*, CBTO21G3* et CBTO21D3* n'impactent pas les résultats d'essais.

Les Embases tournante mentionnées ci-dessous peuvent être montées aussi bien du côté conducteur que du côté passager et sont couvertes par ce rapport d'essai.

Extension 03:

Ajout de la RCE numéro e2*2018/858*00027, du constructeur Renault TRUCKS pour l'embase tournante CBTO20, pour les dessins et les instructions de montage voir rapport Technique FRSCP1-VR-00001-02C00.

Les essais réalisés confirment que l'utilisation des modèles d'embases tournante CBTO13G3* et CBTO13D3* n'a pas d'influence négative sur les résultats des essais existants.

L'ajout du 7ème goujons pour les modèles, CBTO13G3*et CBTO13D3* n'impactent pas les résultats d'essais.

Les Embases tournante mentionnées ci-dessous peuvent être montées aussi bien du côté conducteur que du côté passager et sont couvertes par ce rapport d'essai.

Extension 04:

Ajout des modèles d' embase tournante CBTO24G3* et CBTO24D3* pour les véhicules V710 du constructeur Ford et Volkswagen.

Les essais ont été réalisés sur la structure du véhicule.

Les Embases tournante mentionnées ci-dessous peuvent être montées aussi bien du côté conducteur que du côté passager et sont couvertes par ce rapport d'essai.

Embase tournante	CBTO24
-------------------------	---------------

Véhicule de base	Ford, Tourneo custom, Transit custom : NXN, e5*2018/858*00191 NRN, e5*2018/858*00192 Volkswagen, Transporter 7: NVN, e5*2018/858*00262 NSN, e5*2018/858*00263
-------------------------	--

Version	Siège	Système de réglage en hauteur	Glissières	Caisson de support	Configuration dans le véhicule	Notes
CBTO24G3	Serie	Serie	Serie	Serie	Pilote (LHD)	--
CBTO24G3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Pilote (RHD)	--
CBTO24D3	Serie	Serie	Serie	Serie	Passager (LHD)	--
CBTO24D3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Passager (RHD)	--

4 Notes

1 = Utilisation de l'embase tournante seulement après abaissement de la fixation du frein à main sur le caisson d'origine avec l'adaptation ACAFMTC fournie (*)

2 = Pour pouvoir tourner le siège au moyen de l'embase tournante, le frein à main doit être baissé ; le véhicule doit donc être garanti contre tout roulement involontaire par exemple au moyen de cales (*)

3 = Utilisation de l'embase tournante seulement après calage de la fixation du frein à main avec l'adaptation fournie pour les véhicules fabriqués à partir du 15/08/2022 (*)

4 = Utilisation de l'embase tournante seulement après abaissement de la fixation du frein à main dans le plancher d'origine (*)

5 = Les glissières peuvent être raccourcies comme indiqué sur le plan "montage CBTO20D3" pour les véhicules fabriqués à partir du 15/08/2022

6 = Le système de réglage en hauteur doit être bloqué à l'aide des pièces spécifiques fournies par le fabricant

7 = Utilisation de l'embase tournante seulement après abaissement de la fixation du frein à main sur le caisson d'origine avec l'adaptation ACAFMS fournie (*)

8 = Pas pour les véhicules munis de sièges sur embases suspendues

9 = Utilisation de l'embase tournante seulement après abaissement de la fixation du frein à main sur le caisson d'origine avec l'adaptation fournie

10 = Le système de réglage en hauteur doit être réglé dans sa position la plus basse et verrouillé en retirant la poignée de réglage

(*) = Aucune de ces modifications n'apporte une influence négative sur la fonction de freinage, aucun essai supplémentaire n'est nécessaire pour le fonctionnement du freinage

(RHD) = Poste de conduite à droite (Right-hand drive)

(LHD) = Poste de conduite à gauche (Left-hand drive)

Compilation du Dossier No.: FRSCP1-VR-00001

Extension 00

Rapport technique no. FRSCP1-VR-00001-00C00_FR pages 1 - 6

Composition des annexes:

I1: Index page 1
T1: Essais et inspections pages 1 - 6
MID: Fiche de renseignements du constructeur et appendices pages 1 - 19
- Schémas techniques des embases tournante pages 1 - 19

Contenu: Les essais et la description des embases tournante CBTO19G3*, CBTO19D3*, CBTO20G3*, CBTO20D3*, CBTO21G3* et CBTO21D3*

Extension 01

Rapport technique no. FRSCP1-VR-00001-01C00_FR pages 1 - 3

Composition des annexes:

I1: Index page 1
T1: Essais et inspections pages 1 - 4
MID: Fiche de renseignements du constructeur et appendices pages 1 - 5
- Schémas techniques des embases tournante pages 1 - 5

Contenu: Les essais et la description des embases tournante CBTO16G3* et CBTO16D3*

Extension 02

Rapport technique no. FRSCP1-VR-00001-02C00_FR pages 1 - 8

Composition des annexes:

I1: Index page 1
T1: Essais et inspections pages 1 - 5
T2: Essais et inspections pages 1 - 5
MID: Fiche de renseignements du constructeur et appendices pages 1 - 28
- Schémas techniques des embases tournante pages 1 - 28

Contenu: Les essais et la description des embases tournante CBTO25G3* et CBTO25D3*
Ajout d'un 7^{ème} goujons sur les embases tournante CBTO16G3*, CBTO16D3*,
CBTO19G3*, CBTO19D3*, CBTO20G3*, CBTO20D3*, CBTO21G3* et CBTO21D3*

Compilation du Dossier No.: FRSCP1-VR-00001

Extension 03

Rapport technique no. FRSCP1-VR-00001-03C00_FR pages 1 - 5

Composition des annexes:

I1: Index pages 1 - 2
TG: Informations générales pages 1 - 2
MID: Fiche de renseignements du constructeur et appendices pages 1 - 12
- Schémas techniques des embases tournante pages 1 - 12

Contenu: La description des embases tournante CBTO13G3* et CBTO13D3*, avec 7^{ème} goujons.

Extension 04

Rapport technique no. FRSCP1-VR-00001-04C00_FR pages 1 - 4

Composition des annexes:

I1: Index pages 1 - 2
TG: Informations générales pages 1 - 2
T1: Essais et inspections pages 1 - 7
MID: Fiche de renseignements du constructeur et appendices pages 1 - 4
- Schémas techniques des embases tournante pages 1 - 4

Contenu: Ajout des modèles d' embase tournante CBTO24G3* et CBTO24D3* pour les véhicules V710

Informations générales

- 0.1. Marque: Scopema, RIB
- 0.2. Type: Embase tournante
- 0.2.1. Type de construction: voir rapport technique
- 0.3. Catégorie de véhicule: M1/N1
- 0.4. Nom et adresse du constructeur: SCOPEMA SARL
2 bis avenue du Ponty
ZAE des Garennes
F-87150 ORADOUR SUR VAYRES
1. Véhicule(s)/objet(s) d'essai
- 1.1. Description: Base tournante CBTO24G3 sur siège et caisson origine pilote V710 (Ford Transit Custom) et base tournante CBTO24D3 sur siège et caisson origine passager V710 (Ford Transit Custom).
- 1.2. Déclaration de conformité: Règle de décision appliquée:
Acceptation simple
- Considération du pire cas: Les résultats des essais sont représentatifs pour les types de véhicules visés dans les tableaux du rapport technique et représentent en ce qui concerne les exigences techniques, le cas le plus défavorable.
- 1.3. Remarques: aucune

Informations générales

2. Protocole d'essai

- | | |
|--|---|
| 2.1. Paramètres d'essai | voir annexe T1 |
| 2.2. Dispositif de mesure et de contrôle | voir annexe T1 |
| 2.3. Résultats d'essai des ancrages de ceintures | voir annexe T1 |
| 2.4. Dispositions générales | Les essais ont démontré la conformité des bases tournante avec le Règlement 14 série 09.
voir aussi annexe T1 |
| 2.5. Remarques | Ce rapport de contrôle est une extension des rapports d'essai existants FRSCP1-VR-00001, dont les essais et les résultats restent valables. |
| 2.6. Informations générales | |

Date de réception du/des véhicule(s)
d'essai/des objet(s) pour l'essai de
type:

26.11.2024

Lieu d'essai:

Service Sécurité Passive (SEP)
Autodrome de Linas Montlhéry
BP20212
91311 Montlhéry Cedex
France

Date d'essai:

26.11.2024

Lieu du contrôle documentaire:

Wecker

Date du contrôle documentaire:

30.01.2025

3. Certification

Le type décrit - correspond - à la spécification d'essai mentionnée dans le rapport technique.

Les échantillons d'essai utilisés étaient représentatifs du niveau de performance requis pour le type à réceptionner.

Ce rapport d'essai comprend le rapport technique, les annexes I1, TG, T1 et MID.

Ce rapport d'essai ne peut être reproduit et diffusé que par le donneur d'ordre et uniquement dans son intégralité.

La reproduction et la publication d'extraits du rapport d'essai ne sont autorisées qu'avec l'accord écrit du laboratoire d'essai.

Essais et inspections

Les informations contenues dans la présente annexe se réfèrent exclusivement à l'objet des tests.

0	Type	Embase tournante
1	Caractéristiques et ressources	
1.1	Date de réception de l'objet d'essai	26.11.2024
1.1.1	Date de l'inspection	30.01.2025
1.1.2	Lieu de l'inspection	ATEEL S.à r.l. Op Huefdreich 14 L-6871 Wecker
1.2	Date de l'essai	26.11.2024
1.3	Lieu de l'essai	Service Sécurité Passive (SEP) Autodrome de Linas Montlhéry BP20212 91311 Montlhéry Cedex France

Les bancs de test sont conformes aux prescriptions du Règlement 14 points 6.3 et 6.4 ainsi qu'à l'ISO 17025.

2 Configuration d'essai

L'essai a été réalisé sur le véhicule V710 Ford Transit Custom.

Objet d'essai

- **Siège d'origine pilote V710**
- **Glissières d'origine V710**
- **Embase tournante CBTO24G3 pour le siège en place gauche**
- **Caisson d'origine V710**
- **Masse de l'ensemble: 33,1 kg**
- **Configuration: maxi haut, tout arrière**

- **Siège d'origine passager V710**
- **Glissières d'origine V710**
- **Embase tournante CBTO24D3 pour le siège en place droite**
- **Caisson d'origine V710**
- **Masse de l'ensemble: 33,1 kg**
- **Configuration: hauteur fixe, tout avant**

Pour le montage d'essai et d'autres schémas techniques, voir ci-dessous et l'annexe MID.

La configuration d'essai est représentative pour les embases tournantes et véhicules à valider.
Les réglages respectifs des sièges représentent le cas le plus défavorable.

Essais et inspections

3 Essais et inspections

3.1 Spécifications générales

Les spécifications du point 5.1 du Règlement sont respectées. La documentation technique nécessaire au présent rapport d'essai est disponible à l'annexe MID.

Les spécifications du point 5.2.1.1 du Règlement sont respectées. L'installation de ceintures de sécurité appropriées est possible.

Les spécifications du point 5.2.1.2 du Règlement sont respectées. Lorsque la ceinture est portée correctement le risque de glissement est réduit au minimum.

Les spécifications du point 5.2.1.3 du Règlement sont respectées. Le risque de détérioration de la sangle par contact avec des parties rigides tranchantes de la structure du véhicule ou du siège est réduit au

Les spécifications du point 5.2.1.4 du Règlement sont respectées. Dans des conditions normales d'utilisation, le véhicule satisfait aux prescriptions du Règlement N° 14.

3.2 Nombre minimal de points d'ancrage à prévoir

Les spécifications du point 5.3 du Règlement sont respectées. Conformément à l'annexe 6, le siège du véhicule est équipé du minimum de ceinture de sécurité.

3.3 Emplacement des ancrages de ceinture

Les spécifications du point 5.4 du Règlement sont respectées. Les emplacements des ancrages effectifs sont à l'intérieur des plages admissibles des points R (voir annexe MID). Les points d'ancrage sont en partie fixés au siège et à la structure du véhicule.

Essais et inspections

3.4 Essais de Embase tournante

Les essais ont été réalisés en considération des prescriptions des points 6.1, 6.2, 6.3 et 6.4 du Règlement. Les spécifications pour l'installation sur le banc d'essai, pour la sécurité lors des essais, pour la direction et la valeur de la force d'essais et la procédure d'essais sont respectées.

Les forces de l'essai (catégories des véhicules N1):

Siège pilote	Sangle de thorax	1350 daN +/- 20 daN
	Sangle de bassin	1350 daN +/- 20 daN
	Force équivalente à la masse du siège	649 daN +/- 20 daN
Siège passager	Sangle de thorax	1350 daN +/- 20 daN
	Sangle de bassin	1350 daN +/- 20 daN
	Force équivalente à la masse du siège	649 daN +/- 20 daN

Angle de traction	Baudrier	12°
	Ventrale	11°
	Centre de gravité	1,8°

La masse de l'ensemble est de 33,1 kg (siège + base tournante + caisson). La force additionnelle de siège est de 20 fois cette masse.

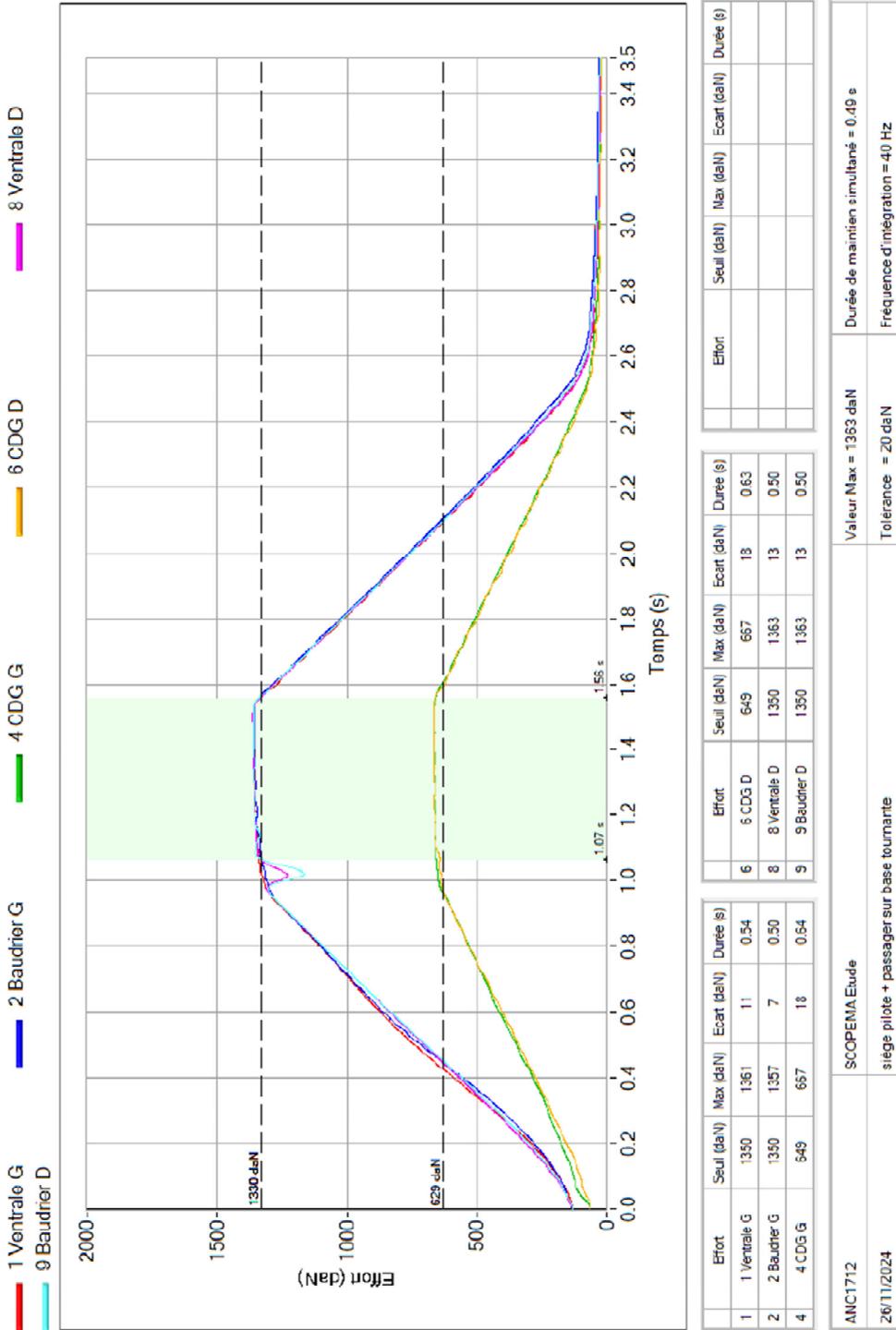
Cette masse a été appliquée sur le centre de gravité (CDG) de l'objet d'essai.

Il n'y a pas de déplacement maximal de l'ancrage supérieur effectif de la ceinture (point 7.1.1. du règlement) dans ce cas. L'essai a porté sur la résistance de l'embase tournante.

Essais et inspections

Essai de traction conformément au Règlement N° 14, N1:

Ancrages



Essais et inspections

Avant l'essai

Siège origine pilote base tournante
Rotating base pilot seat



Siège origine passager base tournante
Passenger original seat with swivel base



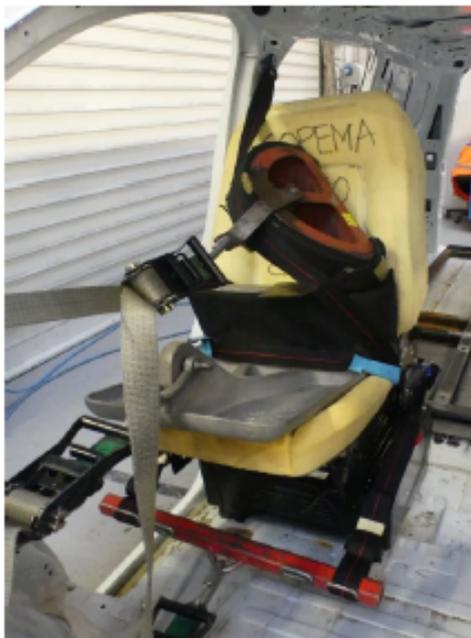
Essais et inspections

Après l'essai

Siège origine pilote base tournante
Rotating base pilot seat



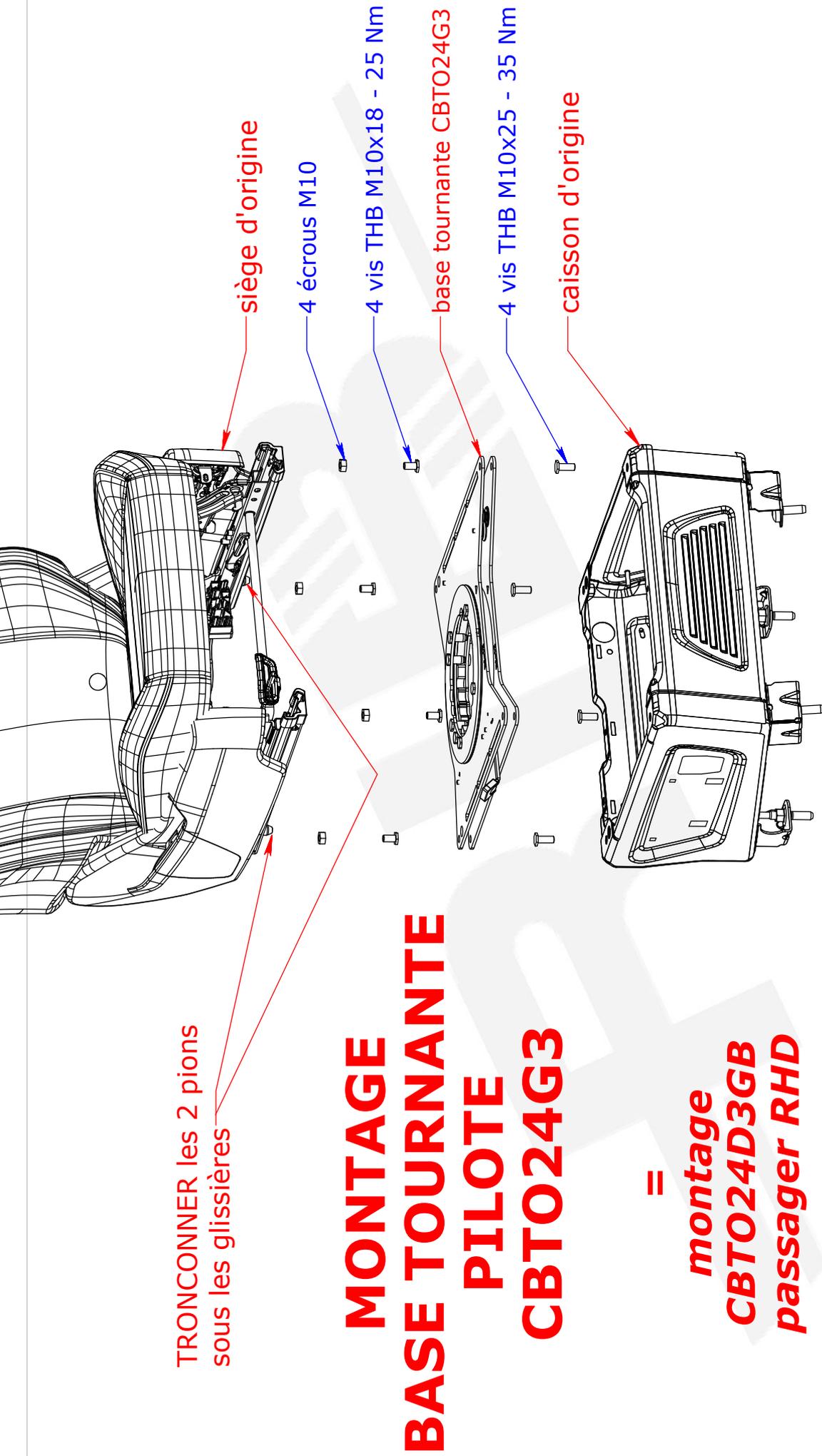
Siège origine passager base tournante
Passenger original seat with swivel base



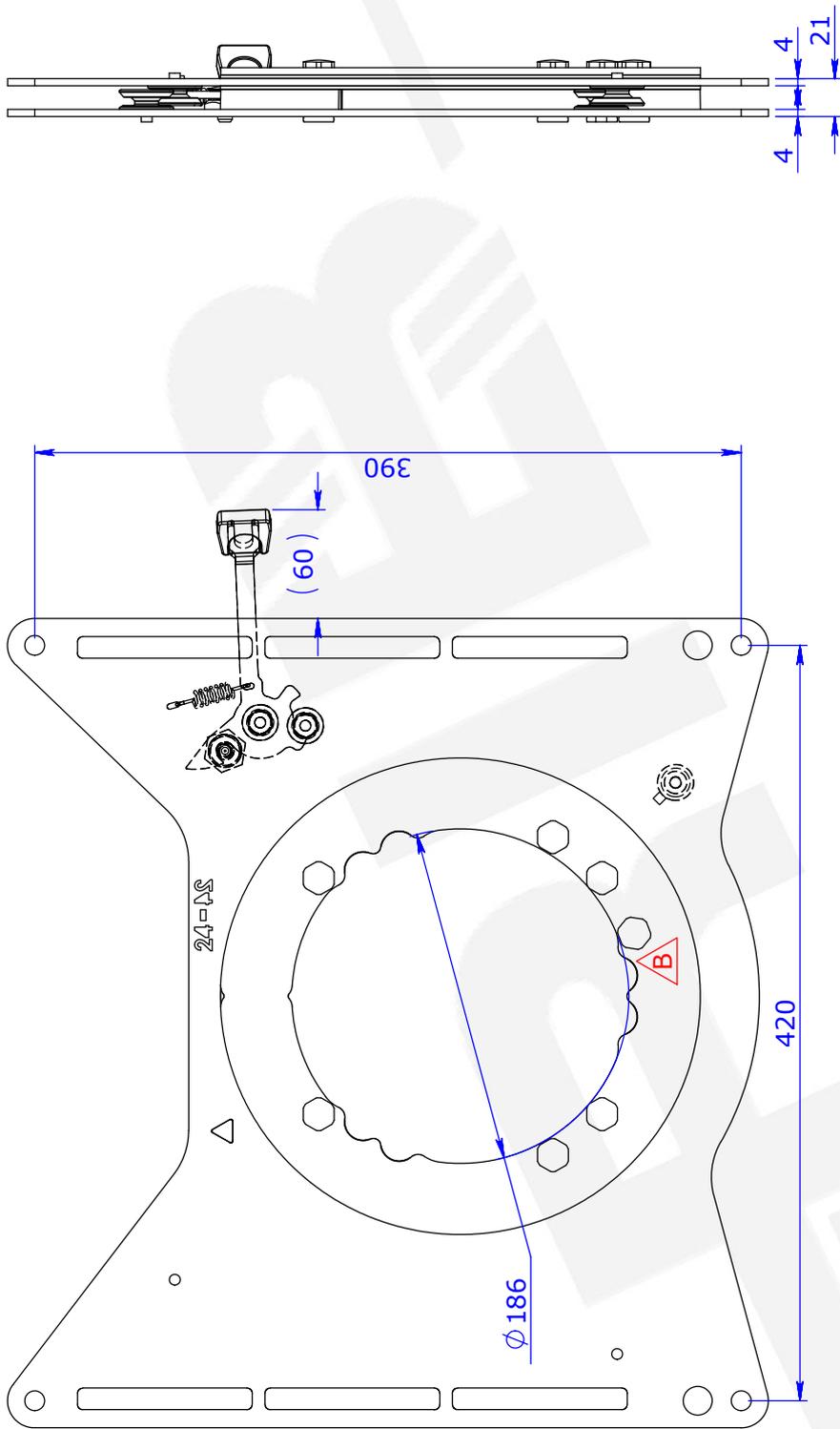
Essais et inspections

3.5 Résultats des essais

Les ancrages des ceintures de sécurité ont résisté aux forces prescrites appliquées pendant le délai prescrit. Les distances minimum requises des points d'ancrages effectifs ont été respectées. La position des points R a été respectée. Le déplacement des ancrages supérieurs effectifs est resté dans les limites maximales autorisées par le Règlement 14 pour les sièges face à la route.



A	Version d'origine	16/02/2024	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
montage CBTO24G3 pilote V710		MATIERE:	POIDS:
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : www.scopema.com		TRAITEMENT: -	Kg
Client: -		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	
Ref: -		Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA. Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		Ech: 1/8	
		SCOPEMA RIB SEATING SINCE 1981	
		A4	



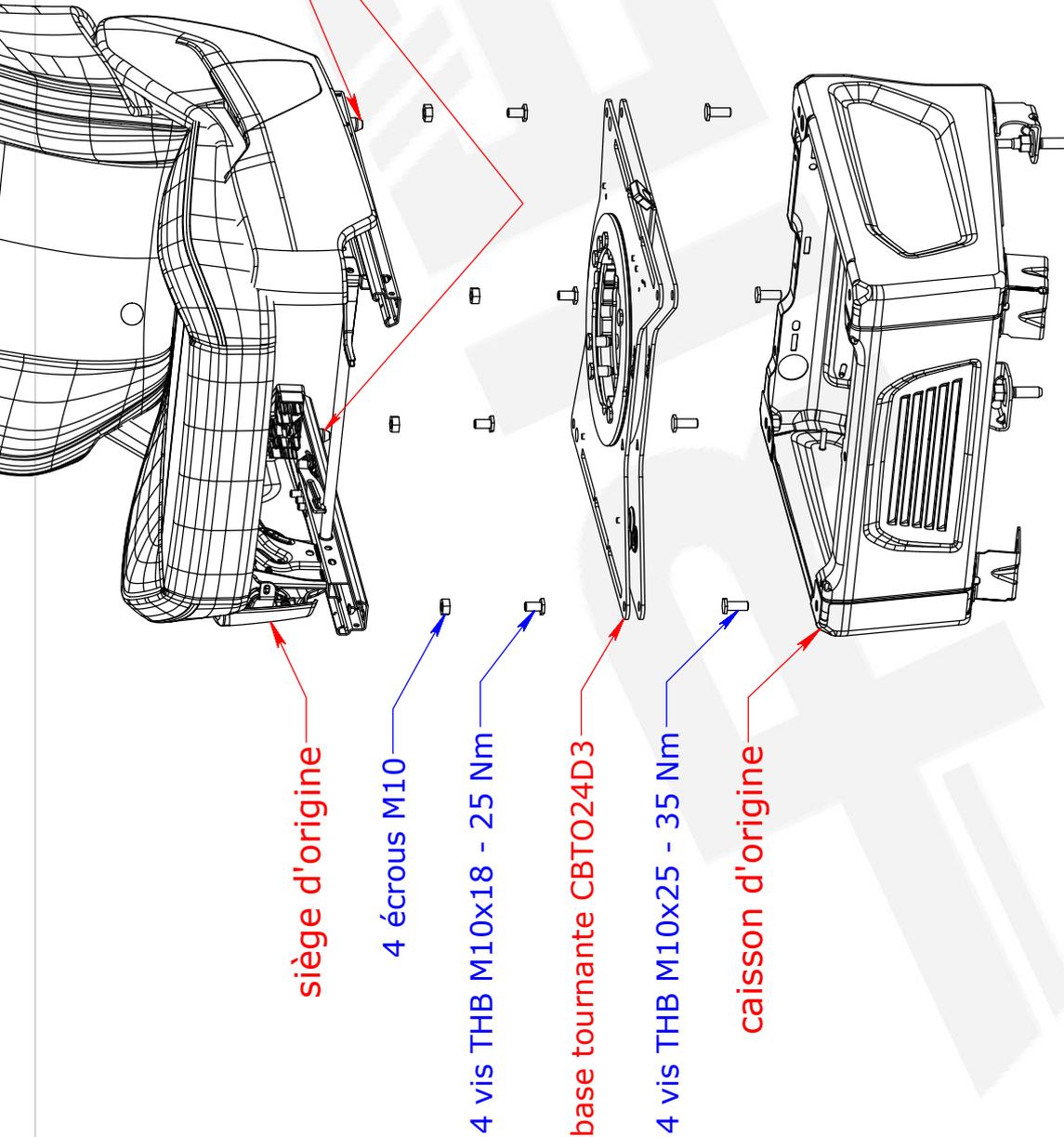
entraxes 390x420
 perçages Ø11 mm
 Fixation sur caisson d'origine :
 boulonnerie M10

B	Ajout 1 goujon	02/09/2024	AL
A	Version d'origine	15/04/2024	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilote V710 CBTO24G3 - CBTO24D3GB		MATIERE:	POIDS:
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : www.scopema.com		peinture	Kg
Client: -		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe NF E 86-050
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		Ech: 1/4	
Ref: CBTO24G3		SCOPEMA RIB SEATING SINCE 1981	
		A4	

TRONCONNER les 2 pions
sous les glissières

MONTAGE BASE TOURNANTE PASSAGER CBTO24D3

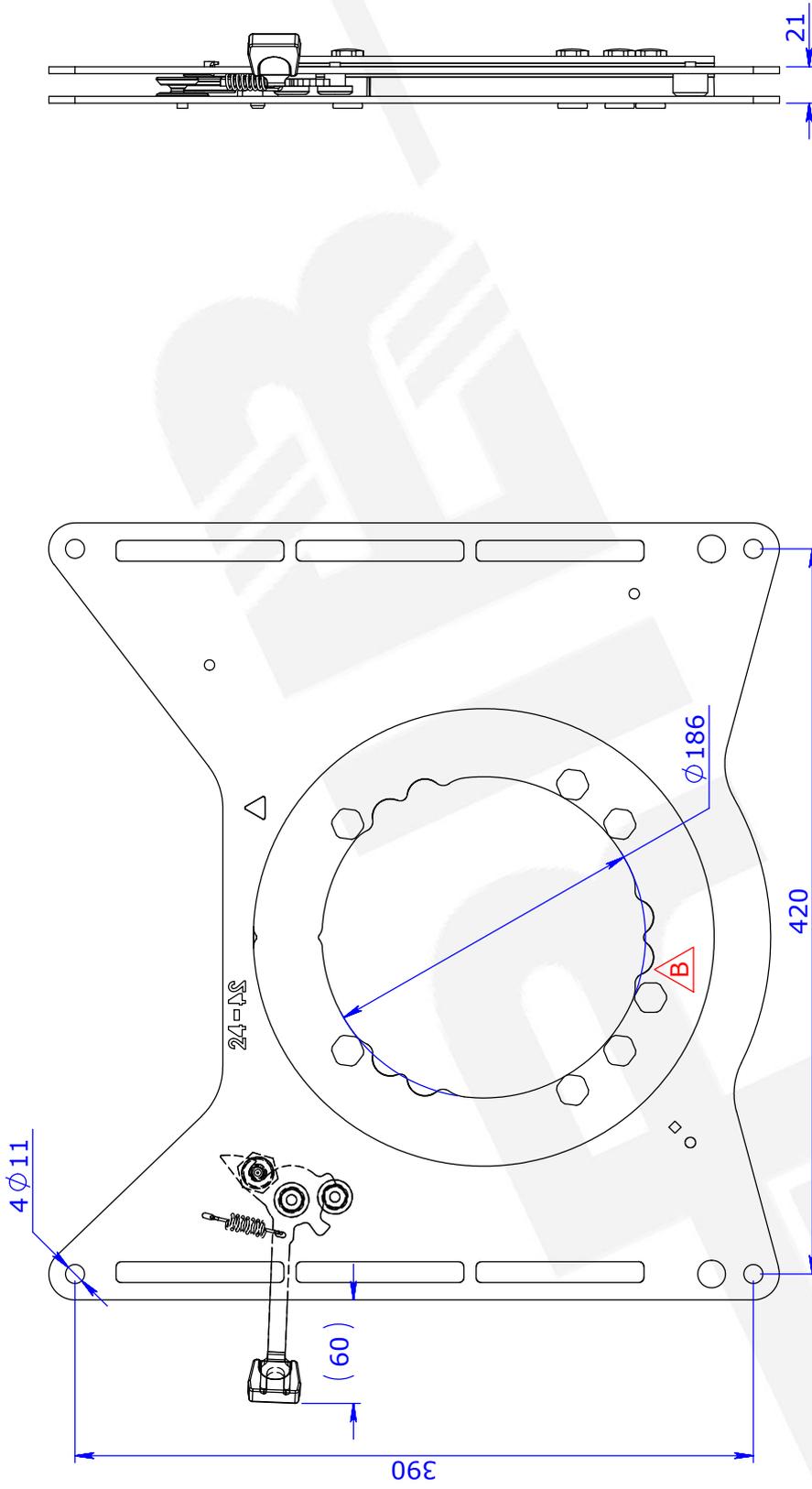
=
*montage
CBTO24G3GB
pilote RHD*



A	Version d'origine	13/02/2024	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
montage CBTO24D3 passager V710		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : www.scopema.com		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage - Classe NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1/8	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA. Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation			

SCOPEMA
RIB SEATING SINCE 1981

Z:\02-ETUDES\02-VEHICULES\V710 FORD TRANSIT CUSTOM 2023 - VW T7A BT1



B	Ajout 1 goujon	02/09/2024	AL
A	Version d'origine	15/04/2024	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante passager V710 CBTO24D3-CBTO24G3GB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : www.scopema.com		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO24D3	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA. Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation			

entraxes 390x420
perçages Ø11 mm
Fixation sur caisson d'origine :
boulonnerie M10